

SUTARTIS

DĖL AUKŠTOJO MOKSLO KVALIFIKACIJŲ AUTOMATIŠKO PRIPAŽINIMO

Belgijos Karalystė, atstovaujama:

- Flandrijos Vyriausybės,
- Belgijos prancūzų bendruomenės Vyriausybės,
- Belgijos vokiečių bendruomenės Vyriausybės,

Estijos Respublika,

Latvijos Respublika,

Lietuvos Respublika,

Liuksemburgo Didžioji Hercogystė,

Nyderlandų Karalystė,

kurios toliau vadinamos Šalimis,

atsižvelgdamos į tai, kad 1997 m. balandžio 11 d. Lisabonoje pasirašyta Europos Tarybos kartu su Jungtinių Tautų švietimo, mokslo ir kultūros organizacija parengta Kvalifikacijų, susijusių su aukštuoju mokslu, pripažinimo Europos regiono valstybėse konvencija (toliau – Lisabonos pripažinimo konvencija) įsigaliojo visoms šios Sutarties Šalims ir kad Šalys įgyvendina Lisabonos pripažinimo konvencijos komiteto priimtus Lisabonos pripažinimo konvenciją papildančius dokumentus;

atsižvelgdamos į kvalifikacijų automatiško pripažinimo svarbą, kuri ne kartą akcentuota komunikatuose, priimtuose Bolonijos procese vykstančiose Europos aukštojo mokslo erdvės ministrų konferencijose;

kadangi 2018 m. lapkričio 26 d. Europos Sąjungos Tarybos rekomendacija dėl aukštojo mokslo, vidurinio ugdymo ir mokymo kvalifikacijų bei mokymosi užsienyje laikotarpių rezultatų automatiško tarpusavio pripažinimo skatinimo, be kita ko, ragina Europos Sąjungos valstybės nares imtis veiksmų, būtinų aukštojo mokslo kvalifikacijų automatiškam pripažinimui užtikrinti iki 2025 m.;

kadangi tiek Beniliukso Sąjungoje, tiek tarp Estijos Respublikos, Latvijos Respublikos ir Lietuvos Respublikos jau yra sudaryti teisiškai privalomi tarpusavio susitarimai dėl aukštojo mokslo kvalifikacijų automatiško pripažinimo, o konkrečiai:

- Beniliukso Ministrų Komiteto sprendimas M(2015)3 dėl aukštojo mokslo kvalifikacinių laipsnių automatiško tarpusavio pripažinimo sistemų lygmeniu, papildytas Sprendimu M(2018)1,
- Lietuvos Respublikos Vyriausybės, Estijos Respublikos Vyriausybės ir Latvijos Respublikos Vyriausybės susitarimas dėl su aukštuoju mokslu susijusių kvalifikacijų automatiško akademinio pripažinimo, pasirašytas 2018 m. birželio 8 d. Vilniuje;

norėdamos išplėsti aukštojo mokslo kvalifikacijų automatišką pripažinimą Europos aukštojo mokslo erdvėje, sujungiant minėtus regioninius susitarimus į Šalių sudarytą daugiašalę sutartį;

suvokdamos faktą, kad tarpusavio pasitikėjimas yra grindžiamas Lisabonos pripažinimo konvencijos ratifikavimu ir aktyvią narystę Europos aukštojo mokslo erdvėje liudijančiu Europos aukštojo mokslo erdvės kokybės užtikrinimo standartų ir gairių (toliau – ESG) įgyvendinimu, trijų pakopų aukštojo mokslo sistemų, nacionalinių kvalifikacijų sandarų ir kitų skaidrumo priemonių įdiegimu;

pasirengusios suteikti galimybę kitoms valstybėms prisijungti prie šios Sutarties, atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau;

būdamos pasiryžusios ir pasirašydamos šią Sutartį išlikti Bolonijos proceso bei Europos aukštojo mokslo erdvės įgyvendinimo priešakyje,

susitarė:

1 straipsnis

Tikslai ir taikymo sritis

1. Šios Sutarties tikslas – užtikrinti, kad aukštojo mokslo kvalifikacija, suteikta vadovaujantis vienos iš Šalių teisės aktais, priklausanti jos aukštojo mokslo sistemai ir susieta su Europos mokymosi visą gyvenimą kvalifikacijų sandara (toliau – EKS), būtų automatiškai pripažįstama kaip atitinkamos to paties lygio aukštojo mokslo kvalifikacijos, suteiktos visose kitose Šalyse.

2. Ši Sutartis taikoma pagal Šalių teisės aktus suteiktoms ir jų aukštojo mokslo sistemoms priklausančioms aukštojo mokslo kvalifikacijoms, kurios nurodytos šios Sutarties I priede ir atitinka visas kitas šioje Sutartyje išdėstytas sąlygas.

3. Ši Sutartis netaikoma:

- a) konkrečių aukštojo mokslo kvalifikacijų programų priskyrimui tam tikrai studijų krypciai,
- b) dalinių studijų pripažinimui,
- c) kvalifikacijų, kurios nepriklauso Šalių aukštojo mokslo sistemoms, pripažinimui

arba

d) profesinių kvalifikacijų pripažinimui pagal 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo arba kitas atitinkamas Europos Sąjungoje priimtas nuostatas.

Nurodytų elementų atveju ši Sutartis nedaro įtakos Lisabonos pripažinimo konvencijos ir ją papildančių dokumentų susijusioms nuostatoms bei principams, Europos Sąjungoje priimtoms susijusioms nuostatoms ir Šalių teisės aktų susijusioms nuostatoms.

2 straipsnis

Sąvokų apibrėžtys

1. Toliau nurodytos sąvokos šioje Sutartyje turi tokią reikšmę:

- a) „automatiškas pripažinimas“ – tai pagal vienos iš Šalių teisės aktus suteiktos ir jos aukštojo mokslo sistemai priklausančios aukštojo mokslo kvalifikacijos automatiškas pripažinimas kaip atitinkamos to paties lygio aukštojo mokslo kvalifikacijos, suteiktos pagal kitų Šalių teisės aktus, netaikant jokios papildomos pripažinimo procedūros;
- b) „atitinkamos aukštojo mokslo kvalifikacijos“ – tai šios Sutarties I priede išvardytos aukštojo mokslo kvalifikacijos;
- c) aukštojo mokslo kvalifikacijų lygiai yra tokie:
 - i) „Associate degree“ – tai pagal vienos iš Šalių teisės aktus suteikta ir jos aukštojo mokslo sistemai priklausanti trumpojo ciklo aukštojo mokslo kvalifikacija, atitinkanti EKS 5 lygį;
 - ii) „Bachelor's degree“ – tai pagal vienos iš Šalių teisės aktus suteikta ir jos aukštojo mokslo sistemai priklausanti pirmosios pakopos aukštojo mokslo kvalifikacija, atitinkanti EKS 6 lygį;

- iii) „*Master's degree*“ – tai pagal vienos iš Šalių teisės aktus suteikta ir jos aukštojo mokslo sistemai priklausanti antrosios pakopos aukštojo mokslo kvalifikacija, atitinkanti EKS 7 lygį;
- iv) „*Doctoral degree*“ – tai pagal vienos iš Šalių teisės aktus suteikta ir jos aukštojo mokslo sistemai priklausanti trečiosios pakopos aukštojo mokslo kvalifikacija, kuri atitinka EKS 8 lygį.

2. Šioje Sutartyje vartojamos sąvokos turi tokią pat reikšmę kaip ir Lisabonos pripažinimo konvencijoje, išskyrus atvejus, kai jos nesuderinamos su šios Sutarties arba jos priedų nuostatomis.

3 straipsnis

Bendroji nuostata dėl automatiško pripažinimo

1. Visose Šalyse automatiškas pripažinimas taikomas visoms pagal vienos iš Šalių teisės aktus suteiktoms ir tos Šalies aukštojo mokslo sistemai priklausančioms bei I priede išvardytoms aukštojo mokslo kvalifikacijoms, jei įvykdytos šios Sutarties 4 straipsnyje išdėstytos sąlygos.

2. Automatiškas pripažinimas pagal šio straipsnio 1 dalį įvyksta netaikant jokios papildomos procedūros.

4 straipsnis

Automatiško pripažinimo sąlygos

1. *Associate degree* automatiškas pripažinimas pagal šios Sutarties 3 straipsnį taikomas, jei įvykdytos visos toliau išvardytos sąlygos:

- a) minimali studijų programų, kurias baigus suteikiamas *Associate degree*, kokybė buvo užtikrinta Šalies, kurioje suteiktas laipsnis, kompetentingos institucijos išduota licencija;
- b) *Associate degree* suteikė pripažinta institucija baigus pripažintą aukštojo mokslo studijų programą pagal tos Šalies, kurioje buvo suteiktas tas laipsnis, teisės aktus, jei ta institucija ir studijų programa nurodytos šios Sutarties II priede;
- c) *Associate degree* automatiškas pripažinimas taikomas tik Šalyse, kurių teisės aktai numato aukštajam mokslui priskiriamą *Associate degree*, ir nuo tada, kai Šalys deklaruoja, kad automatiškai pripažįsta tokius laipsnius. Tokios deklaracijos pateikiamos depozitarui, kuris apie tai informuoja kitas Šalis.

Tokios deklaracijos Šalies vardu nebuvimas nepažeidžia jokių tos Šalies įsipareigojimų kitai Šaliai pagal kitus susitarimus, susijusius su *Associate degree* pripažinimu.

2. *Bachelor's degree* ir *Master's degree* automatiškas pripažinimas pagal šios Sutarties 3 straipsnį taikomas, jei įvykdytos visos toliau išvardytos sąlygos:

- a) minimali studijų programų, kurias baigus suteikiamas *Bachelor's degree* arba *Master's degree*, kokybė buvo užtikrinta Šalies, kurioje suteiktas laipsnis, kompetentingos institucijos išduota licencija;
- b) *Bachelor's degree* arba *Master's degree* suteikė pripažinta aukštojo mokslo institucija baigus pripažintą aukštojo mokslo studijų programą pagal tos Šalies, kurioje buvo suteiktas tas laipsnis, teisės aktus, jei ta institucija ir studijų programa nurodytos šios Sutarties III priede.

3. *Doctoral degree* automatiškas pripažinimas pagal šios Sutarties 3 straipsnį taikomas, jei *Doctoral degree* suteikė aukštojo mokslo institucija arba kita šiuo tikslu įgaliota įstaiga pagal Šalies, kurioje buvo suteiktas *Doctoral degree*, teisės aktus, jei ta institucija arba įstaiga nurodyta šios Sutarties IV priede.

5 straipsnis

Apsaugos sąlyga

1. Jei esant išskirtinėms aplinkybėms automatiškas pripažinimas pagal šios Sutarties 3 straipsnį sukelia arba atsiranda grėsmė, kad sukels, esminių sunkumų Šalies aukštojo mokslo sistemai, ta Šalis gali imtis aptariamąsias kvalifikacijos arba kvalifikacijų apsaugos priemones, tačiau su sąlyga, kad tokios priemonės griežtai būtinos ir nepažeidžia Lisabonos pripažinimo konvencijos ir ją papildančių dokumentų susijusių nuostatų bei principų, kitų galiojančių susitarimų susijusių nuostatų ir atitinkamos Šalies teisės aktų susijusių nuostatų.

2. Iš karto, kai tik Šalis imasi apsaugos priemonių pagal šio straipsnio 1 dalį, siekdama išspręsti susidariusią padėtį, ji bendradarbiauja su ta Šalimi arba Šalimis, kuriose buvo suteikta aptariamoji kvalifikacija arba kvalifikacijos. Apie tas priemones ji praneša ir depozitarui, kuris atitinkamai informuoja apie jas visas kitas Šalis.

3. Visos Šalys nuolat užtikrina tinkamą budrumą, siekdamas išvengti netinkamo šios Sutarties taikymo, o ypač neleisti, kad būtų nepaisoma iki šios Sutarties įsigaliojimo priimtų sprendimų dėl pripažinimo. Sužinojusi apie piktnaudžiavimą, atitinkama Šalis imasi visų būtinų priemonių tam, kad susijusiais atvejais ši Sutartis nebūtų taikoma. Apie tokius atvejus ta Šalis taip pat praneša depozitarui, kuris atitinkamai informuoja apie juos visas kitas Šalis.

6 straipsnis

Informacijos teikimas ir mainai

1. Informaciją apie šią Sutartį ir jos poveikį Šalys paskelbia plačiai visuomenei. Informacija apie šią Sutartį, įskaitant jos tekstą, turi būti prieinama kiekvienos Šalies kompetentingų institucijų ir jų centrų, kurie priklauso Europos nacionalinių akademinio pripažinimo ir judumo informacijos centrų tinklui (toliau – ENIC tinklas), interneto svetainėse.

2. Kiekvienos Šalies kompetentingos institucijos ir ENIC tinklui priklausantys jų centrai keičiasi tarpusavyje informacija apie Šalių aukštojo mokslo sistemas ir šios Sutarties taikymą Šalyse.

7 straipsnis

Teisė į aukštąjį mokslą

Nepažeidžiant esamų arba būsimų dviejų ar daugiau Šalių susitarimų dėl kvalifikacijų, suteikiančių teisę į aukštąjį mokslą, Šalys kviečiamos keisti informacija apie tose Šalyse pagal jų teisės aktus taikomus bendruosius reikalavimus, kuriuos privalu vykdyti siekiant aukštojo mokslo, ir kvalifikacijas, suteikiančias teisę į aukštąjį mokslą.

8 straipsnis

Priedai

I–IV priedai yra neatskiriama šios Sutarties dalis.

9 straipsnis

Ginčų sprendimas

Nepažeidžiant šios Sutarties 5 straipsnio nuostatų, bet kurį ginčą, kuris gali kilti dėl šios Sutarties aiškinimo arba taikymo, Šalys gera valia sprendžia derybomis.

10 straipsnis

Teritorinis taikymas

1. Ši Sutartis taikoma Belgijos Karalystės teritorijoje, Estijos Respublikos teritorijoje, Latvijos Respublikos teritorijoje, Lietuvos Respublikos teritorijoje ir Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės teritorijoje.

2. Nyderlandų Karalystės teritorijos atveju – ši Sutartis taikoma Nyderlandų europinei ir Karibų jūros regiono dalims (Bonero, Sabos ir Sint Eustatijaus saloms). Ji taip pat gali būti taikoma Arubai, Kiurasao ir Sint Martenui, diplomatiniais kanalais pranešant depozitarui, kuris apie tai praneša kitoms Šalims.

3. Kai prisijungiama pagal šios Sutarties 13 straipsnį, ši Sutartis taikoma ir prisijungiančiosios valstybės ar jos dalies, kuriai galioja prisijungimas, teritorijoje.

11 straipsnis

Depozitaras

Šios Sutarties depozitaras yra Beniliukso Sąjungos generalinis sekretoriatas. Patvirtintas šios Sutarties kopijas visoms Šalims perduoda depozitaras.

12 straipsnis

Įsigaliojimas, keitimas ir nutraukimas

1. Šią Sutartį kiekviena Šalis turi ratifikuoti, priimti arba patvirtinti pagal savo konstitucines procedūras.

2. Ratifikavimo, priėmimo arba patvirtinimo dokumentai deponuojami depozitarui, kuris apie tai informuoja visas Šalis.

3. Ši Sutartis įsigalioja pirmą trečio mėnesio, einančio po to, kai depozitaras gauna paskutinį ratifikavimo, priėmimo ar patvirtinimo dokumentą, dieną. Depozitaras informuoja visas Šalis apie šios Sutarties įsigaliojimo datą.

4. Ši Sutartis ir jos priedai gali būti iš dalies keičiami Šalių tarpusavio rašytiniu susitarimu. Pakeitimai įforminami sudarant atskirus protokolus, kurie yra neatskiriama šios Sutarties dalis, ir įsigalioja pagal šio straipsnio 1–3 dalyse išdėstytą procedūrą.

5. Tuo atveju, jei I, II, III ar IV prieduose nurodytą ir su tam tikra Šalimi susijusią informaciją paveikia tos Šalies teisės aktų ar vidinės organizacijos pakeitimai, apie tokius pasikeitimus ta Šalis praneša depozitarui, kuris apie juos informuoja kitas Šalis. Taikydamos šią Sutartį, visos Šalys atsižvelgia į tokius pasikeitimus.

6. Ši Sutartis sudaryta neribotam laikui. Kiekviena Šalis gali denonsuoti šią Sutartį raštu, apie tokį denonsavimą pranešdama depozitarui, kuris apie tai informuoja kitas Šalis. Aptariamajai Šaliai ši Sutartis nustoja galioti po šešių mėnesių nuo tos dienos, kurią depozitaras gauna tokį pranešimą, tačiau ji lieka galioti kitoms Šalims.

13 straipsnis

Prisijungimas prie Sutarties

1. Bet kuri valstybė, kuri yra ratifikavusi Lisabonos pripažinimo konvenciją ir priklauso Europos aukštojo mokslo erdvei, gali teikti paraišką prisijungti prie šios Sutarties su sąlyga, jei:

– savo aukštojo mokslo studijų programoms taiko patikimas kokybės užtikrinimo sistemas ir gali pademonstruoti įrodymais pagrįstą atitiktį ESG,

– turi trijų pakopų aukštojo mokslo sistemą, atitinkančią Europos aukštojo mokslo erdvės kvalifikacijų sandarą, ir

– savo aukštojo mokslo kvalifikacijų sandarą yra susiejusi su EKS.

2. Vadovaudamasi savo konstitucinėmis procedūromis, paraišką teikianti valstybė apie tokią paraišką praneša depozitarui, kuris apie tai informuoja visas Šalis. Vadovaujantis šios Sutarties 12 straipsnio 5 dalimi, į tokią paraišką turi būti įtraukta šios Sutarties I, II, III ir IV prieduose nurodyta informacija. Paraišką teikianti valstybė gali prisijungti tik po to, kai depozitaras gauna paskutinį raštišką visų Šalių pranešimą, kad jos priima paraišką teikiančios valstybės paraišką.

3. Paraišką teikiančios valstybės prisijungimas prie šios Sutarties atliekamas deponuojant depozitarui prisijungimo dokumentą ir įsigalioja pirmą trečio mėnesio, einančio po to, kai depozitaras gauna minėtą prisijungimo dokumentą, dieną. Depozitaras informuoja visas Šalis apie prisijungimo prie šios Sutarties datą.

4. Siekiant pasirengti taikyti šį straipsnį ir supaprastinti bei palengvinti jo taikymą, šios Sutarties Šalys raginamos konsultuotis ir bendradarbiauti.

Priimta Briuselyje 2021 m. rugsėjo 14 d. vienu egzemplioriumi lietuvių, estų, latvių, nyderlandų, prancūzų, vokiečių ir anglų kalbomis. Visi tekstai turi vienodą galią. Kilus nesutarimų dėl aiškinimo, vadovaujama tekstu anglų kalba.

Belgijos Karalystės, atstovaujamos:

– Flandrijos Vyriausybės,

[Ben Weyts]

– Belgijos prancūzų bendruomenės Vyriausybės,

[Valérie Glatigny & Pierre-Yves Jeholet]

– Belgijos vokiečių bendruomenės Vyriausybės,

[Lydia Klinkenberg]

vardu

Estijos Respublikos vardu

[Liina Kersna]

Latvijos Respublikos vardu

[Anita Muižniece]

Lietuvos Respublikos vardu

[Jurgita Šiugždinienė]

Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės vardu

[Claude Meisch]

Nyderlandų Karalystės vardu

[Sigrid A.M. Kaag]

I PRIEDAS
Atitinkamos aukštojo mokslo kvalifikacijos

Lygis EKS) ¹	Kvalifikacijos pavadinimas							
	Belgijos flamandų bendruomenė	Belgijos prancūzų bendruomenė	Belgijos vokiečių bendruomenė	Estijos Respublika	Latvijos Respublika	Lietuvos Respublika	Liuksemburgo Didžioji Hercogystė	Nyderlandų Karalystė
5	<i>Gegradeerde</i>	<i>Brevet d'enseignement supérieur</i>	Netaikoma	Netaikoma	<i>Pirmā līmeņa profesionālās augstākās izglītības diploms</i>	Netaikoma	<i>Brevet de technicien supérieur</i>	<i>Graad Associate degree</i>
6	<i>Bachelor</i>	<i>Bachelier</i>	<i>Bachelor</i>	<i>Rakenduskõrghariduse diplom;</i> <i>Bakalaureus</i>	<i>Bakalaura diploms;</i> <i>Profesionālā bakalaura diploms;</i> <i>Profesionālās augstākās izglītības diploms</i>	<i>Profesinis bakalauras bakalauras</i>	<i>Diplôme de bachelor</i>	<i>Graad Bachelor</i>
7	<i>Master</i>	<i>Master;</i> <i>Médecin;</i> <i>Médecin vétérinaire</i>	Netaikoma	<i>Magister;</i> <i>Arstkraud;</i> <i>Haribaarstikraud;</i> <i>Farmaatsiamagister;</i> <i>Loomaarsstikraud;</i> <i>Arhiitektuurimagister;</i> <i>Tehnikateaduse magister;</i> <i>Haridusteaduse magister</i>	<i>Magistra diploms;</i> <i>Profesionālā magistra diploms;</i> <i>Profesionālās augstākās izglītības diploms un profesionālās kvalifikācijas diploms</i> <i>(ārsta, zobārsta, farmaceita un veterinārārsta profesionālā kvalifikācija)²</i>	<i>Magistras</i>	<i>Diplôme de master</i>	<i>Graad Master</i>
8	<i>Doctor</i>	<i>Docteur</i>	Netaikoma	<i>Doktor</i>	<i>Doktora diploms;</i> <i>Profesionālā doktora diploms mākslās</i>	<i>Mokslu daktaras; meno daktaras</i>	<i>Doctorat (grade de docteur)</i>	<i>Graad Doctor</i>

Kai kurī ū Šalių teisės aktais tam tikros anksčiau teiktos kvalifikacijos tose Šalyse buvo prilygintos lentelėje nurodytoms kvalifikacijoms. Ši Sutartis nedaro įtakos šių teisė aktų teisiniam poveikiui tose Šalyse ir susijusių kvalifikacijų pripažinimui vadovaujantis kitais Šalių susitarimais.

¹ Europos mokymosi visą gyvenimą kvalifikacijų sandara.

² Vadovaujantis dabartine Sutartimi, automatiškai gali būti atliekamas tik akademinis šios kvalifikacijos pripažinimas.

II PRIEDAS

Pripažintos institucijos ir pripažintos studijų programos, siejamos su *Associate degree*

Automatiškai pripažįstami toliau nurodytų pripažintų institucijų suteikti *Associate degrees*, susiję su nurodytomis pripažintomis aukštojo mokslo studijų programomis:

1. Belgijos flamandų bendruomenės atveju:

– Flandrijos aukštojo mokslo studijų programų registras („*Hogeronderwijsregister*“)¹ yra oficialus registras, į kurį įtrauktos visos pripažintos (akredituotos) aukštojo mokslo studijų programos, kurias siūlo visos pripažintos (įregistruotos valstybinės ir privačios) aukštojo mokslo institucijos.

Į jį yra įtraukti ir *Associate degrees*.

2. Belgijos prancūzų bendruomenės atveju:

– Žr. teisės aktą „*Décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l’enseignement supérieur et l’organisation académique des études*“ ir oficialius registrus „*Cadastre des établissements d’enseignement supérieur reconnus par la Fédération Wallonie-Bruxelles*“² bei www.mesetudes.be.

3. Belgijos vokiečių bendruomenės atveju:

– Netaikoma.

4. Estijos Respublikos atveju:

– Netaikoma.

5. Latvijos Respublikos atveju:

– Šiame priede apibrėžta informacija pateikiama Aukštojo mokslo institucijoms vertinti, studijų kryptims akredituoti ir studijų programoms licencijuoti skirtoje e. platformoje³.

6. Lietuvos Respublikos atveju:

– Netaikoma.

7. Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės atveju:

– Žr. Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės Aukštojo mokslo ir mokslinių tyrimų ministerijos sudarytą sąrašą⁴.

8. Nyderlandų Karalystės atveju:

– Žr. oficialų registrą „*Centraal Register Opleidingen Hoger Onderwijs (CROHO)*“⁵.

¹ Šis registras nyderlandų kalba paskelbtas interneto svetainėje www.hogeronderwijsregister.be, o anglų kalba – interneto svetainėje www.highereducation.be.

² Šis registras paskelbtas interneto svetainėje www.enseignement.be.

³ Žr. <http://eplatforma.aika.lv>.

⁴ Žr. http://www.mesr.public.lu/enssup/Accreditations/191211_list-of-recognised_accred_HE-programmesLUX.pdf.

⁵ Žr. <https://duo.nl/zakelijk/hoger-onderwijs/studentenadministratie/opleidingsgegevens-in-croho/raadplegen-en-downloaden.jsp>.

III PRIEDAS

Pripažintos institucijos ir pripažintos studijų programos, siejamos su *Bachelor's degree* ar *Master's degree*

Automatiškai pripažįstami toliau nurodytų pripažintų aukštojo mokslo institucijų suteikti *Bachelor's degree* ir *Master's degree*, susiję su nurodytomis pripažintomis studijų programomis:

1. Belgijos flamandų bendruomenės atveju:

– Flandrijos aukštojo mokslo registras („*Hogeronderwijsregister*“)¹ yra oficialus registras, į kurį įtrauktos visos pripažintos (akredituotos) aukštojo mokslo studijų programos, kurias siūlo visos pripažintos (įregistruotos valstybinės ir privačios) aukštojo mokslo institucijos.

Į jį įtrauktos ir pripažintos (akredituotos) aukštojo mokslo studijų programos, kurias anksčiau, pavyzdžiui, 2008–2009 mokslo metais, teikė visos pripažintos (įregistruotos valstybinės ir privačios) aukštojo mokslo institucijos.

2. Belgijos prancūzų bendruomenės atveju:

– Žr. teisės aktą „*Décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études*“ ir oficialius registrus „*Cadastre des établissements d'enseignement supérieur reconnus par la Fédération Wallonie-Bruxelles*“² bei www.mesetudes.be.

3. Belgijos vokiečių bendruomenės atveju:

– Aukštojo mokslo institucija „*Autonome Hochschule in der Deutschsprachigen Gemeinschaft*“ ir bakalauro studijų programos, nurodytos teisės akte „*Dekret vom 27. Juni 2005 zur Schaffung einer autonomen Hochschule*“.

4. Estijos Respublikos atveju:

– Išsamus visų pripažintų aukštojo mokslo institucijų, teikiančių studijų programas ir suteikiančių *Bachelor's degree* bei *Master's degree*, sąrašas skelbiamas www.archimedes.ee/enic (Estijos ENIC/NARIC interneto svetainėje).

5. Latvijos Respublikos atveju:

– Informacija apie Latvijos Respublikoje akredituotas aukštojo mokslo institucijas pateikiama Aukštojo mokslo kokybės vertinimo agentūros interneto svetainėje arba Aukštojo mokslo institucijoms vertinti, studijų kryptims akredituoti ir studijų programoms licencijuoti skirtoje e. platformoje³;

– Informacija apie iki 2019 m. suteiktas akreditacijas pagal studijų kryptis (įskaitant studijų programas) pateikiama Studijų kryptių registre⁴.

Informacija apie kvalifikacijas iki 2012 m. pateikiama interneto svetainėje www.aiknc.lv.

¹ Šis registras nyderlandų kalba paskelbtas interneto svetainėje www.hogeronderwijsregister.be, o anglų kalba – interneto svetainėje www.highereducation.be.

² Šis registras paskelbtas interneto svetainėje www.enseignement.be.

³ Žr. <http://eplatforma.aika.lv>.

⁴ Žr. <http://eplatforma.aika.lv>.

6. Lietuvos Respublikos atveju:

– Išsamus visų pripažintų aukštojo mokslo institucijų, teikiančių studijų programas ir suteikiančių *Bachelor's degree* bei *Master's degree*, sąrašas pateikiamas AIKOS – atviroje informavimo, konsultavimo ir orientavimo sistemoje, apimančioje duomenų bazėse ir registruose esančią informaciją⁵.

7. Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės atveju:

– Liuksemburgo universiteto („*Université du Luxembourg*“) suteikiami *Bachelor's degree* ir *Master's degree* pripažįstami pagal teisės nuostatas;

– Akredituotos privačios aukštojo mokslo institucijos ir jų studijų programos: žr. Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės aukštojo mokslo ir mokslinių tyrimų ministerijos sudarytą sąrašą⁶.

8. Nyderlandų Karalystės atveju:

– Žr. oficialų registrą „*Centraal Register Opleidingen Hoger Onderwijs (CROHO)*“⁷.

⁵ Žr. www.aikos.smm.lt.

⁶ Žr. http://www.mesr.public.lu/enssup/Accreditations/191211_list_of_recognised_accred_HE-programmesLUX.pdf.

⁷ Žr. <https://duo.nl/zakelijk/hoger-onderwijs/studentenadministratie/opleidingsgegevens-in-croho/raadplegen-en-downloaden.jsp>.

IV PRIEDAS

Aukštojo mokslo institucijos ir kitos įstaigos, turinčios teisę suteikti *Doctoral degree*

Automatiškai pripažįstami toliau nurodytų aukštojo mokslo institucijų ir kitų įgaliotų įstaigų suteikti *Doctoral degree*:

1. Belgijos flamandų bendruomenės atveju:

– Tik universitetų, konkrečiai (šiuo metu):

- *Katholieke Universiteit Leuven*,
- *transnationale Universiteit Limburg*,
- *Universiteit Hasselt*,
- *Universiteit Antwerpen*,
- *Universiteit Gent*,
- *Vrije Universiteit Brussel*,

ir šių dviejų institucijų, konkrečiai:

- *Evangelische Theologische Faculteit*,
- *Faculteit voor Protestantse Theologie en Religiestudies*.

2. Belgijos prancūzų bendruomenės atveju:

– Teisė suteikti *Docteur* akademinį laipsnį suteikta kiekvienam pripažintam universitetui, kuris nurodytas teisės akte „*Décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l’enseignement supérieur et l’organisation académique des études*“.

3. Belgijos vokiečių bendruomenės atveju:

– Netaikoma.

4. Estijos Respublikos atveju:

– Išsamus visų pripažintų aukštojo mokslo institucijų, suteikiančių *Doctoral degree*, sąrašas skelbiamas www.archimedes.ee/enic (Estijos ENIC/NARIC interneto svetainėje).

5. Latvijos Respublikos atveju:

– Šiame priede apibrėžta informacija pateikiama Aukštojo mokslo institucijoms vertinti, studijų kryptims akredituoti ir studijų programoms licencijuoti skirtoje e. platformoje¹.

6. Lietuvos Respublikos atveju:

– Išsamus visų pripažintų aukštojo mokslo institucijų, teikiančių studijų programas ir suteikiančių *Doctoral degree*, sąrašas pateikiamas AIKOS – atviroje informavimo, konsultavimo ir orientavimo sistemoje, apimančioje duomenų bazę ir registruose esančią informaciją².

7. Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės atveju:

– Teisę suteikti *Doctoral degree* turi tik Liuksemburgo universitetas („*Université du Luxembourg*“).

¹ Žr. <http://eplatforma.aika.lv>.

² Žr. www.aikos.smm.lt.

8. Nyderlandų Karalystės atveju:

- Žr. teisės aktą „Wet van 8 oktober 1992, houdende bepalingen met betrekking tot het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek“.